



«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор ФГБОУ ВО МГЛУ

кандидат филологических наук, доцент

Краева И.А.

« 31 » августа 2023 г.

## ОТЗЫВ

ведущей организации **Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный лингвистический университет» (ФГБОУ ВО МГЛУ)**

**о диссертации Кораблевой Елизаветы Денисовны «Методика формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки)**

Потребность государства в развитии многоязычия и поликультурности социума актуализирует проблему качественной подготовки педагогических кадров, способных эффективно обучать нескольким иностранным языкам. Диссертационное исследование Кораблевой Е.Д. является своевременным, серьезным и оригинальным научным трудом, который имеет большое теоретическое и прикладное значение. Рецензируемая диссертация помогает осознать необходимость и важность интенсификации процесса обучения иностранным языкам, восполняет имеющиеся пробелы в теории и практике профессионального образования.

В работе четко определены объект, предмет, цель и задачи исследования, обоснованы его методологические и теоретические основы, успешно применен комплекс научно-исследовательских методов, раскрыты актуальность, научная новизна, теоретическая и практическая значимость проведенного исследования. Большой объем использованной литературы позволили автору выявить проблемы полилингвальной подготовки будущего

учителя иностранных языков и вполне самостоятельно, но на основательной теоретической базе, решить поставленные в работе задачи.

Исследованные в диссертации Кораблевой Е.Д. вопросы, а именно: организация многоязычного обучения в средней и высшей школе, описание структуры и содержания компонентов полилингвальной компетенции учителя иностранных языков, создание и внедрение модели формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранного языка – ранее не являлись предметом специального научного рассмотрения в теории и методике обучения иностранным языкам, что определяет новизну проведенного исследования и доказывает вклад автора в теорию и методику обучения иностранным языкам.

Серьезное теоретическое исследование проблемы полилингвальной компетенции современного учителя иностранного языка приводит автора к выводу о необходимости внесения изменений в сложившуюся систему теоретической и практической подготовки будущего учителя иностранных языков. Кораблева Е.Д. убедительно показывает, что разработанная ею на основе теоретического обоснования и практического опыта, а также прошедшая экспериментальную проверку методика формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков может быть успешно применена в процессе их профессиональной подготовки.

Рецензируемая работа имеет четкую структуру, определенную логикой научного исследования: **введение**, в котором традиционно обосновывается тема исследования, определяются цели и задачи, научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, перечисляются основные положения, выносимые на защиту; две главы – **глава 1 «Теоретические основы формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков»**, где представлены проблемы полилингвальной подготовки будущего учителя иностранных языков, описаны подходы, определены структура полилингвальной компетенции и содержание обучения иностранным языкам в контексте профессионально-

ориентированной подготовки будущего учителя; **глава 2 «Методика формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков»**, раскрывающая принципы, методическую модель, модули обучения с целью формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков, ход и результаты экспериментального обучения; **заключение**, в котором подводятся итоги проведенного исследования. Неотъемлемой частью диссертации являются **приложения**, которые не только демонстрируют ее экспериментальную базу, но и являются качественным, готовым к использованию образовательным продуктом.

Анализ диссертации и автореферата позволяет прийти к общему заключению о том, что задачи, поставленные автором, успешно решены. Автору удалось разработать и аргументированно представить концепцию формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков. Новизна, теоретическая и практическая значимость диссертационного исследования, личный вклад автора раскрываются в ряде положений диссертации.

1. Уточнены понятия «языковой репертуар учителя иностранных языков», «полилингвальная личность будущего учителя иностранных языков», «полилингвальная среда» и другие понятия, связанные с полилингвальным образованием.
2. Вкладом в теорию лингводидактики следует также считать обоснование авторских частнометодических принципов профессионально ориентированного взаимосвязанного обучения иностранным языкам, разработка дескрипторов уровня сформированности полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков.
3. Несомненную научную новизну представляет обоснование возможности минимизации интерференции родного и первого изучаемого языка при изучении второго иностранного языка, а также

повышения эффективности освоения нового иностранного языка за счет опоры на уже изученный. Подобная задача в общем виде сформулирована во ФГОС нового поколения, но пока не наблюдалось успешных попыток решить эту задачу в рамках конкретного учебного предмета.

4. Еще одним достоинством данной диссертации следует признать, что автор четко следует заявленным методическим принципам. Кораблева Е.Д. в разработанных ей материалах показывает деятельностный, личностно-ориентированный подход и коммуникативно-когнитивную методику в действии. Удачными следует признать разработанные профессионально ориентированные игры, имитирующие обсуждение вопросов методики и лингводидактики в условиях «международных» семинаров и конференций.
5. Практическая значимость данной диссертационной работы заключается в разработке и внедрении в образовательный процесс методической модели формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков; в возможности применения предлагаемых автором материалов для комплексной оценки уровней сформированности полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков.

Давая положительную оценку рецензируемой диссертации, необходимо высказать вместе с тем некоторые замечания и уточнить позицию автора по ряду вопросов:

1. Часть текста, в том числе раздел 1.3. Главы 1 носит излишне реферативный характер; в разделе 2.1. автор несколько отклонился от цели исследования и больше уделяет внимание авторской интерпретации понятия «принцип» и разнообразным классификациям принципов, нежели обоснованию выбора принципов, легших в основу разрабатываемой методики. Признавая значимость формулирования частнометодических принципов формирования полилингвальной

компетенции будущего учителя иностранных языков, отметим, что сами принципы сформулированы, на наш взгляд, не вполне удачно: целесообразнее было бы их сформулировать как руководство к действию (стр. 90).

2. Хотелось бы, чтобы автор более четко определил свою позицию по следующему вопросу: идет ли речь о соизучении или о взаимосвязанном изучении иностранных языков? (стр.81-87 и др.)
3. Насколько оправдано включение в структуру полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков тайского языка? Облегчит ли знание о различиях между иностранными языками, относящимися к разным языковым группам, обучение учащихся школы английскому и немецкому языку? Не противоречит ли это одному из заявленных принципов – принципу посильности (стр. 71), где предлагается «учитывать оптимальное взаимодействие языковых систем для достижения трансференции и снижения интерферирующего воздействия», чтобы обеспечить «успешное усвоение учебного материала».
4. На наш взгляд, корректнее было бы говорить о развитии и совершенствовании *умений* чтения, письма, аудирования и говорения, а не о развитии разных форм устного и письменного общения – развитии чтения, говорения и т.д. (стр. 126-127 и приложения).
5. Вызывает сомнение отбор языкового материала для ряда упражнений. Например, выражение ‘get on someone’s nerves’ (действовать кому-то на нервы) вряд ли является актуальным для успешной межкультурной коммуникации, а тем более обсуждение вопроса, связанного с рассказом о семье, - Who gets on someone’s nerves in your family? (Кто действует на нервы в Вашей семье?). Подобный вопрос нельзя считать уместным ни в социокультурном, ни в языковом плане. Хотелось бы, чтобы даже в языковых игровых упражнениях учитывались требования коммуникативной методики и грамматические явления

предъявлялись в минимальном типичном контексте (не просто I learn/ He learns/ We learn и т.д., без указания управления глагола, а, например, I learn foreign languages/ He learns foreign languages / We learn foreign languages, или I live and learn/ He lives and learns/ We live and learn и т.д. Подобное систематическое указание на управление глагола способствует предупреждению типичных грамматических ошибок учащихся, а также помогает избежать формального характера упражнений.

Высказанные замечания и поставленные вопросы носят дискуссионный характер и не снижают практической и теоретической значимости, а также общей высокой оценки представленной на отзыв работы, которая является самостоятельным, оригинальным исследованием, вносящим существенный вклад в теорию и методику обучения иностранным языкам.

Результаты исследования отражены в тексте диссертации и автореферате, а также в 14 публикациях, включая 4 публикации в рецензируемых научных изданиях, рекомендуемых Министерством науки и высшего образования Российской Федерации. Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание диссертационного исследования.

Диссертация Кораблевой Е.Д. «Методика формирования полилингвальной компетенции будущего учителя иностранных языков» является самостоятельной, законченной научно-квалификационной работой, которая представляет собой исследование актуальной проблемы, характеризуется научной новизной, теоретической и практической значимостью, отвечает требованиям п.9, п.10, п.11, п.13, п.14 действующего Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации (от 24 сентября 2013 г. № 842), а ее автор Кораблева Елизавета Денисовна заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания

(иностранные языки, уровень профессионального образования)  
(педагогические науки).

Отзыв составлен кандидатом педагогических наук, профессором  
Фроловой Галиной Михайловной, заведующей кафедрой лингводидактики  
ФГБОУ ВО МГЛУ.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры лингводидактики  
ФГБОУ ВО МГЛУ 30 августа 2023 г. (протокол №1).

кандидат педагогических наук,  
профессор, заведующий кафедрой  
лингводидактики  
Института иностранных языков  
Федерального государственного  
бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Московский государственный  
лингвистический университет»

Фролова Галина Михайловна

**Сведения о ведущей организации:**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Московский государственный лингвистический  
университет» (ФГБОУ ВО «МГЛУ»)

Адрес: 119034, г. Москва, ул. Остоженка, дом 38/1

Контактный телефон: 8 (495) 637-34-96; 8-916-334-56-30

e-mail: gmf.06@mail.ru



**ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ**  
Заместитель начальника управления кадров  
*Н.Н. Белоконь*  
«31» августа 2023 г.